



1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nową/aktualną wersję, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest urządzeniem rozruchowym do silników benzynowych (maks. 8 l) i Diesla (maks. 6 l).

Jego inne funkcje to:

- lampa LED ze światłem migającym i sygnalizacją SOS
- powerbank
- sprężarka
- miernik ciśnienia

! OSTRZEŻENIE

Nie jest przeznaczony do stosowania w pojazdach elektrycznych lub hybrydowych.

Próba rozruchu silników niespalinowych lub układów niekompatybilnych może spowodować uszkodzenie urządzenia, pojazdu lub obrażenia ciała.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

USB4®, USB Type-C® i USB-C® są zarejestrowanymi znakami towarowymi USB Implementers Forum.

3 Zawartość zestawu

- Produkt
- Walizka
- Kable rozruchowe
- Przewód powietrza
- 3 końcówki zaworów
- Przewód USB-C® do C® (ok. 45 cm)
- Przewód USB-C® do USB-A (ok. 45 cm)
- Instrukcja obsługi

4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyte w tekście:



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, postępuj zgodnie z wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Zachowaj ją do wglądu w przyszłości.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.

- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

5.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

5.4 Obsługa

- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

5.5 Bateria litowo-jonowa

- Akumulator jest wbudowany w produkt na stałe i nie można go wymienić.
- Nigdy nie uszkadzaj akumulatora. Uszkodzenie obudowy akumulatora może spowodować wybuch lub pożar!
- Nigdy nie zwieraj styków akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora ani produktu do ognia. Istnieje ryzyko pożaru i wybuchu!
- Regularnie ładuj akumulator, nawet jeśli nie używasz produktu. Ze względu na stosowaną technologię akumulatorową nie jest konieczne wcześniejsze rozładowanie akumulatora.
- Nigdy nie ładuj akumulatora bez nadzoru.
- Podczas ładowania umieszczaj produkt na powierzchni, która nie jest wrażliwa na ciepło. Normalne jest, że podczas ładowania wytwarzana jest pewna ilość ciepła.

5.6 Lampka LED

- Nie patrzeć bezpośrednio na światło LED.
- Nie patrzeć w wiązkę bezpośrednio ani za pomocą przyrządów optycznych.

5.7 Podłączone urządzenia

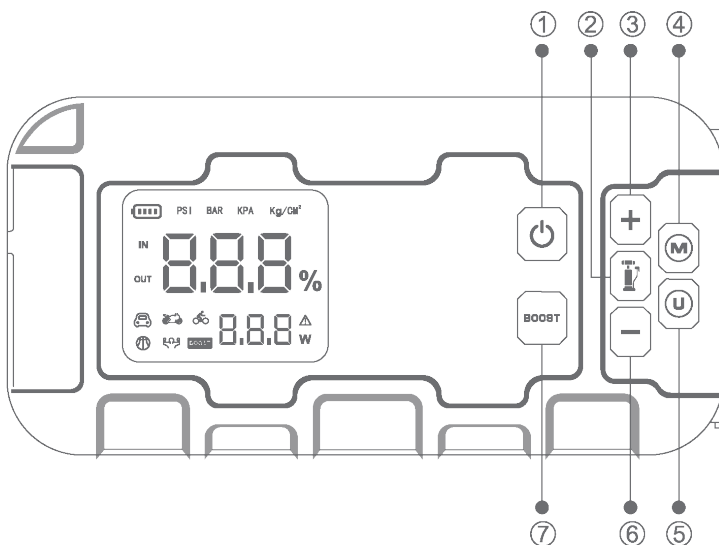
- Przestrzegać również instrukcji bezpieczeństwa i obsługi innych urządzeń podłączonych do produktu.

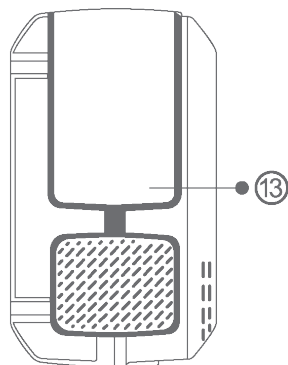
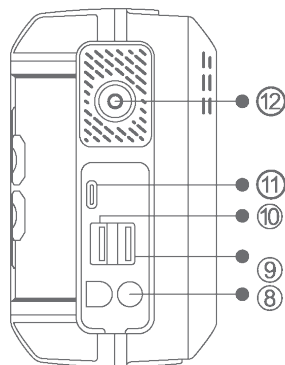
5.8 Padaczka światłoczuła

Jeśli osoby cierpiące na padaczkę światłoczułą zostaną poddane działaniu migających światel lub wzorów świetlnych, mogą być podatne na napady lub utratę przytomności.

6 Przegląd

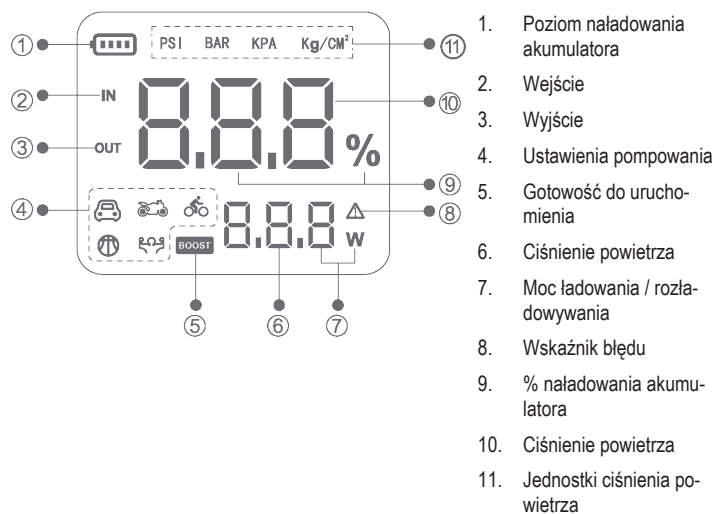
6.1 Produkt





- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1 Przycisk zasilania | 2 Przycisk uruchomienia |
| 3 Ciśnienie powietrza (+) | 4 Przycisk trybu |
| 5 Przełącznik jednostek ciśnienia | 6 Ciśnienie powietrza (-) |
| 7 Przycisk BOOST | 8 Gniazdo przewodu rozruchowego |
| 9 Wyjście 1 USB-A | 10 Wyjście 2 USB-A |
| 11 Wejście/wyjście USB-C | 12 Gniazdo przewodu powietrza |
| 13 Wskaźnik LED | |

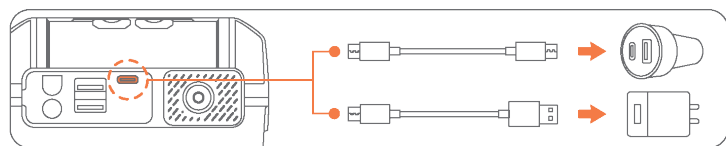
6.2 Wyświetlacz



7 Ładowanie urządzenia rozruchowego

Ważne:

Przed pierwszym użyciem naładuj całkowicie akumulator.



- Podłącz przewód ładowania do gniazda USB-C®.
- Wyświetlacz pokazuje:
 - poziom naładowania akumulatora (%)
 - moc (W)
 - wyłącza się, kiedy akumulator jest całkowicie naładowany

8 Rozruch pojazdu

! OSTRZEŻENIE

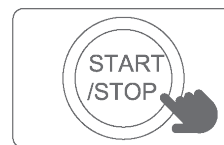
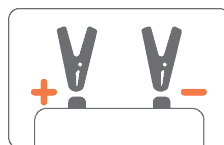
Ryzyko uszkodzenia pojazdu, urządzenia i odniesienia obrażeń ciała.

Przed próbą rozruchu pojazdu zapoznaj się z informacjami dotyczącymi sposobu podłączenia i bezpieczeństwa zawartymi w instrukcji posiadanej przez właściciela pojazdu.

Zawsze przestrzegaj przepisów bezpieczeństwa ruchu drogowego podczas rozruchu samochodu. Znajdując się w miejscu niebezpiecznym lub z dużym natężeniem ruchu drogowego, zastosuj szczególne środki ostrożności dla zapewnienia bezpieczeństwa i zminimalizowania ryzyka wypadku lub wystąpienia szkód.



Nie naciskaj przycisku wyzwalania **BOOST**, dopóki wszystkie połączenia nie będą prawidłowe i bezpieczne. Nieprawidłowe użycie może spowodować iskrę, uszkodzenie akumulatora, awarię układu elektrycznego i obrażenia ciała.



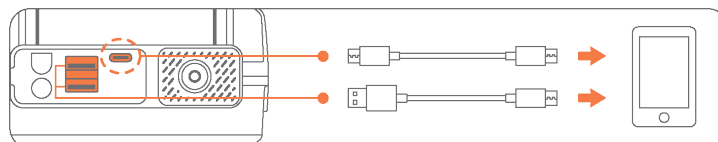
Warunki wstępne:

- Akumulator urządzenia rozruchowego powinien być naładowany co najmniej w 20%. Zobacz: [Ładowanie urządzenia rozruchowego \[p. 2\]](#).

- Podłącz przewody do urządzenia rozruchowego.
- Podłącz zaciski do akumulatora pojazdu (czerwony do +, czarny do -).
- Naciśnij krótko przycisk zasilania **⏻**, aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyzwalania **BOOST**, do pojawienia się na wyświetlaczu napisu „BOOST”.
- Uruchom silnik pojazdu.

9 Funkcja powerbanku

Urządzenia można używać do ładowania innych urządzeń (np. smartfonów).



Naciśnij przycisk zasilania **⏻**, aby rozpocząć ładowanie.

10 Wskaźnik LED

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **⏻**, aby włączyć/wyłączyć lampę.
- Naciskaj przycisk zasilania, aby przełączać tryby lampy: WŁ. → Miganie → Miganie (pomarańczowe) → SOS.

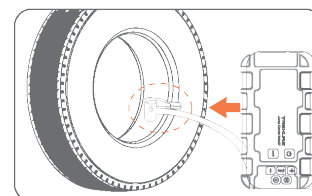
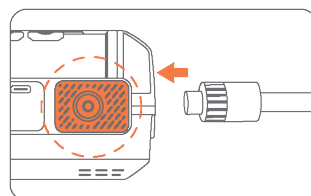
11 Pompowanie opony samochodu

Urządzenia można używać do pompowania opon samochodowych i innych przedmiotów (np. opon motocyklowych, piłek, materacy pneumatycznych). W zestawie są adaptory do różnych zastosowań.

Uwaga:

Aby zapobiec przegrzaniu, zalecamy zaczekać na ostygnięcie urządzenia po 10 minutach ciągłej pracy.

Zawsze sprawdzaj ciśnienie zalecane przez producenta przedmiotu przed jego napompowaniem. Zbyt mocne lub zbyt słabe napompowanie może spowodować uszkodzenie i stanowi zagrożenie. Ostrożnie stosuj ustawienia niestandardowe ciśnienia!



- Podłącz przewód powietrza do urządzenia, a następnie do zaworu opony.
- Naciśnij krótko przycisk zasilania **⏻**, aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij krótko przycisk pompowania **⏻**, aby włączyć funkcję pompowania.
 - Naciskaj przycisk trybu **⏻**, aby wybrać tryb pompowania opony: **🚗**. Wybierz inne tryby do innych zastosowań.
 - Naciskaj przycisk jednostek **⏻**, aby wybrać jednostkę ciśnienia.
- Ustaw (jeśli potrzeba) docelowe ciśnienie w oponie, naciskając **-** / **+**.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk pompowania **⏻**, aby uruchomić pompowanie.
 - Pompowanie zatrzyma się automatycznie, kiedy ciśnienie powietrza osiągnie ustawioną wartość.
 - Naciśnij krótko przycisk pompowania **⏻**, aby ręcznie zatrzymać pompowanie.

12 miernik ciśnienia

- Naciśnij krótko przycisk zasilania **⏻**, aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij krótko przycisk pompowania **⏻**, aby włączyć funkcję pompowania.
- Naciskaj przycisk jednostek **⏻**, aby wybrać jednostkę ciśnienia.
- Podłącz przewód powietrza do urządzenia i zaworu opony.
 - Ciśnienie w oponie wyświetli się na ekranie.

13 Rozwiązywanie problemów

W przypadku aktywacji mechanizmu zabezpieczającego na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy.

Aby zresetować ostrzeżenie:

- 1. Usuń przyczynę błędu.
- 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby ponownie uruchomić urządzenie.

Wskaźnik	Opis	Sugerowane rozwiązanie
9 ^Δ	Odwrocona biegunowość połączenia	Zamień zaciski i upewnij się, czy połączenie jest prawidłowe (czerwony do +, czarny do -)
8 ^Δ	Zabezpieczenie temperaturowe	Doprowadź temperaturę urządzenia rozruchowego do zakresu od -20 do +60°C.
6 ^Δ	Zabezpieczenie przed ciągłym uruchamianiem	Zatrzymuje rozruch i wznawia go po 10 min
5 ^Δ	Zabezpieczenie przed zwarcie	Nie podłączaj zacisków do siebie lub do tego samego przewodnika metalowego
4 ^Δ	Zabezpieczenie przed wysokim napięciem	Nie dotyczy
3 ^Δ	Zabezpieczenie przed niskim napięciem	Naładuj urządzenie
EO ^Δ	Zabezpieczenie przed rozładowaniem przez USB	Wyłącz podłączone urządzenie i podłącz je ponownie.
E3 ^Δ	Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą podczas pompowania	Zatrzymuje pompowanie i wznawia je automatycznie po 10 minutach

14 Czyszczenie i konserwacja

Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

- 1. Odłączyć produkt od zasilacza.
- 2. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

15 Deklaracja zgodności (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau niniejszym deklaruje, że urządzenie spełnia wymagania dyrektywy maszynowej 2006/42/WE / Załącznik VIII.

- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.conrad.com/downloads

Proszę wprowadzić numer produktu w pole wyszukiwania; następnie można ściągnąć deklarację zgodności UE w dostępnych językach.

16 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

17 Dane techniczne

17.1 Informacje ogólne

Wyjście ładowania (USB-C®) 5 V/DC 3 A, 9 V/DC 3 A, 12 V/DC 3 A, 15 V/DC 3 A, 20 V/DC 3,25 A
Szybkie ładowanie (PD): 65 W

Akumulator 4 szt. (3,7 V 4 000 mAh) litowo-jonowy
Cykle ładowania akumulatora ok. 1000
Zestaw akumulatorowy (czas ładowania) 65 W, szybkie ładowanie (PD) przez USB-C®: 1,5 godz.
Ładowanie standardowe: ok. 9 godz.
Zabezpieczenia Zwarcie, przeciążenie, niskie napięcie, przepięcie, przeladowanie, przegrzanie, odwrotne ładowanie, odwrócone bieguny
Ochrona przed nadmiernym rozładowaniem ≤13 V ±0,5 V
Zabezpieczenie przed nadmierną temperaturą ≥50°C ±5°C
Zabezpieczenie przed odwrotnym ładowaniem ≥12,6 V ± 0,3 V
Warunki pracy od -20°C do +40°C, 20–85% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Warunki przechowywania od -20°C do +40°C, 20–85% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Wymiary (szer. × wys. × gł.) ok. 235 x 67 x 115 mm
Waga 1,81 kg

17.2 Powerbank

Wyjście ładowania (USB-C®) 5 V/DC 3 A, 9 V/DC 3 A, 12 V/DC 3 A, 15 V/DC 3 A, 20 V/DC 3,25 A
Szybkie ładowanie (PD): 65 W
Wyjście ładowarki (USB-A) Wyjście 1:
5 V/DC 3 A, 9 V/DC 2 A, 12 V/DC 1,5 A
Szybkie ładowanie (PD): 18 W
Wyjście 2:
5 V/DC 3 A, 9 V/DC 2 A, 12 V/DC 1,5 A
Szybkie ładowanie (PD): 18 W

17.3 Rozrusznik

System pokładowy pojazdu 12 V/DC
Prąd rozruchowy (wartość szczytowa) 600 A (1200 A)
Liczba cykli (żywotność) ok. 1000 cykli
Uruchomień awaryjnych na naładowanie akumulatora ok. 15 (na które wpływ mają takie czynniki, jak temperatura otoczenia, rozmiar i stan mechaniczny silnika)
Odpowiednie typy silników benzynowy (pojemność skokowa ≤8.0 l)
Diesla (pojemność skokowa ≤6.0 l)

17.4 Sprężarka powietrza

Cykl pracy 10 minut WŁ., następnie 10 minut WYŁ.
Ciśnienie powietrza maks. 11 bar (160 psi)

Ikona	Tryb pompowania	Ciśnienie powietrza
	Opona samochodowa	1,8–3,5 bar (26–51 psi, 180–350 kPa, 1,84–3,58 kg/cm²)
	Opona motocyklowa	1,8–2,98 bar (26–43,5 psi, 180–300 kPa, 1,84–3,05 kg/cm²)
	Opona rowerowa	2,08–4,48 bar (30–65 psi, 210–450 kPa, 2,12–4,6 kg/cm²)
	Piłka do koszykówki	0,27–1,09 bar (4–16 psi, 25–110 kPa, 0,29–1,11 kg/cm²)
	Ustawienie niestandardowe	0–11 bar (0–160 psi, 0–999 kPa, 0–11,25 kg/cm²)

17.5 Dioda LED

Światło Białe: 6000–6500 K, 280 lm, 5 W
Pomarańczowe: 600–610 nm, 280 lm, 5 W
Tryby światła WŁ. → Miganie → Miganie (pomarańczowe) → SOS

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.
Copyright by Conrad Electronic SE.
*3306745_V2_0325_dh_mh_pl 9007201175914507 I2/O2 en